

# Re-acto

Revista de la Biblioteca de la Escuela de Actores de Canarias, sede Tenerife  
Escuela de Actores de Canarias C.S.A.A.D.



## LA BEAC EN BICA

### ÚLTIMAS NOTICIAS .

NOS COMUNICAN QUE AÚN TENDREMOS QUE ESPERAR POR LA SIGUIENTE RAZÓN:

PUNTOS DE INTERÉS ESPECIAL:

- LA BEAC EN BICA
- **FIRATÀRREGA Y LA UNIVERSITAT DE LLEIDA (UDL) CREAN EL PRIMER MÁSTER DE CREACIÓN EN ARTES DE CALLE**

CONTENIDO:

FIRATÀRREGA Y LA UNIVERSITAT DE LLEIDA (UDL)	1-2
RESAD 11 (ENERO-FEBRERO-MARZO), 2012	3
PRESENTACIÓN DE DOS NUEVAS PUBLICACIONES	3
TEXTOS TEATRALES PUBLICADOS POR PRIMER ACTO	5-10
<u>CONTRALUZ</u> : REVISTA DE INVESTIGACIÓN TEATRAL	3
ESTUDIS ESCÈNICS, 38	10
PREMIO CANARIAS DE LITERATURA 2012	11
NOTICIAS DEL TALLER DE 4º	12
CLUB DE LECTURA	12

Estimados bibliotecarios/as del sexto lote: Les comunicamos que a raíz de un problema surgido como consecuencia de los trasvases de documentos incorporados en los diferentes lotes, las autoridades del catálogo BICA han sufrido serios problemas en los enlaces. Es por ello que mantuvimos durante la semana pasada una reunión con Baratz para reclamar su solución. El resultado de la reunión fue satisfactorio, y la empresa se ha comprometido a solventar el grave

problema que veníamos arrastrando en las autoridades.

La empresa nos pide que antes de incorporar el sexto lote a BICA, les dejemos un tiempo para buscar la solución y así aprovechar la parada del sexto lote para solventarlo. Por ello, los plazos que manejábamos al principio para estar operativos en PRO la semana del 11 de junio, se han visto modificados.

Les pedimos disculpas por las molestias que les haya podido ocasionar esta variación en los plazos, pero nos vemos en la obligación de hacerlo

## FIRATÀRREGA Y LA UNIVERSITAT DE LLEIDA (UDL) CREAN EL PRIMER MÁSTER DE CREACIÓN EN ARTES DE CALLE

El Máster de Creación en Artes de Calle que se iniciará a partir del próximo curso académico (2013), es una iniciativa pedagógica pionera en el ámbito internacional, ya que se centra en la práctica artística de las

Artes de Calle. Este Máster se vertebra sobre un discurso claramente contemporáneo y tiene una clara voluntad de sentar las bases para las nuevas dramaturgias de calle del siglo XXI.

de esta manera para zanjar este grave problema. Reciban un cordial saludo.



Imagen de la web Bica



## FIRATÀRREGA Y LA UNIVERSITAT DE LLEIDA (UDL) CREAN EL PRIMER MÁSTER DE CREACIÓN EN ARTES DE CALLE

(Viene de la página 1)

espacio público. Concretamente, el Máster se dirige a posgraduados en artes escénicas, profesionales del sector, y otros creadores interesados en la ciudad como espacio de múltiples posibilidades artísticas, con la voluntad de convertirse en un puente entre la formación y el mercado.

Uno de los valores añadidos más importantes es que el profesorado del Máster está constituido por una selección de profesionales en activo de primera fila, nacionales e internacionales, relacionados con las artes de calle o, más genéricamente, con las artes escénicas y la cultura: creadores, productores, pensadores, académicos, directores de festivales, ferias y otros espacios culturales...

Algunos miembros del profesorado son: Ignacio Achurra, director artístico de La Patriótico Interesante (Chile); Lluís Bonet, Máster en Gestión Cultural Universitat de Barcelona; Maggie Clark, di-

rectora de XTRAX ARTS LTD, Manchester (Reino Unido); Ute Classen, Ute Classen Kulturmanagement (Alemania); Manuel Delgado, antropólogo; Claire Duceux, bailarina y coreógrafa (Francia); Iñaki Esteban, periodista; Yohann Floch, coordinador de Circostrada Network (Francia); Bradley Hemmings, director artístico de GDIF y codirector de Paralympic Opening Ceremony London 2012 (Reino Unido); Pablo Ley, dramaturgo y jefe del departamento de dirección escénica y dramaturgia de Eòlia; Paul Long, codirector artístico de Metro-Boulot-Dodo (Reino Unido); Eloi Maduell, miembro fundador Associació Cultural Telenoika; Àngel Mesures, director general de Transit Projectes; Toni Mira, bailarín y coreógrafo de Nats Nus; Glòria Picazo, directora del Centre d'Art La Panera; Jordi Planas, Institut del Teatre de Barcelona; Matthias Rettner, director ejecutivo de Pan Optikum (Alemania); Mercè Saumell, Institut del Teatre de Barcelona; Adrian

Schwarzstein, actor y director teatral; Esteve Soler, dramaturgo; y Pera Tartinià, director artístico de La Fura del Baus; entre otros.

El Máster consta de 60 créditos que se estructuran en diferentes bloques complementarios: clases magistrales, la realización de prácticas creativas y la elaboración y defensa de un trabajo de fin de Máster. La formación se impartirá en Tàrrega en diferentes emplazamientos como el Espai El Molí del Talladell.

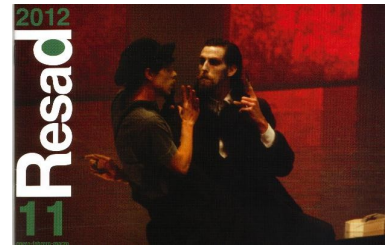
Paralelamente, los alumnos del Máster podrán participar de toda la actividad relacionada con el Programa de Apoyo a la Creación 2013 (ensayos abiertos, residencias artísticas y talleres de profesionales de la escena).

La preinscripción se abre a partir de hoy y el proceso de matriculación se iniciará a partir del mes de octubre de este año. Para más información, FiraTàrrega y la UdL han creado una web específica sobre el Máster: <http://www.masterfiratarrega.eu/>

**FiraTàrrega se involucra de manera directa con el sector académico para realizar unos estudios universitarios relacionados con la creación y el espacio público.**

## RESAD 11 (ENERO-FEBRERO-MARZO) , 2012

Este boletín que edita la Resad en su primera página bajo el título MEMORIA-RESAD: EDITORIAL hace referencia a la sentencia del Tribunal Supremo impidiendo la denominación de Grado para las enseñanzas artísticas superiores, permitiendo a los campus universitarios la posibilidad de impartir estas enseñanzas.



## PRESENTACIÓN DE DOS NUEVAS PUBLICACIONES DEL CDT

El pasado jueves 21 de junio, a las 19,30h., el CDT presentó en la Sala Margarita Xirgu del Teatro María Guerrero dos nuevas publicaciones dirigidas al mundo de la investigación teatral.

"Don Galán" es una revista de investigación en formato digital, cuyos consejo de redacción y comité científico están formados por un prestigioso grupo de profesores universitarios e investigadores. Hasta el momento se han publicado dos números, cuyas secciones centrales se han dedicado respectivamente a las puestas en escena de Valle-Inclán durante la dictadura franquista (núm. 1,

coordinado por el profesor Jesús Rubio de la Universidad de Zaragoza) y al teatro español del siglo XXI (núm. 2, coordinado por el profesor Eduardo Pérez-Rasilla de la Universidad Carlos III). La revista está ampliamente ilustrada con materiales fotográficos y audiovisuales e incluye la grabación de un espectáculo completo, dentro de sus múltiples secciones.

"Documentos para la Historia del Teatro Español" es otra publicación electrónica con la que el CDT pretende recuperar y difundir un importante fondo documental (recortes de prensa, pro-

gramas de mano, fotografías...), a fin de ayudar a reconstruir la historia de la escena española. Las dos primeras entregas están dedicadas al teatro en 1939 y 1940, y la investigación ha corrido a cargo del director del CDT, Julio Huélamo, y el profesor Óscar Barrero (UAM) respectivamente.

Ver más en:

<http://teatro.es/contenidos/donGalan/>

<http://teatro.es/contenidos/documentosParaLaHistoria/>

Centro de Documentación Teatral

INAEM - Ministerio de Educación, Cultura y Deporte Calle Torregalindo, 10.

28016 Madrid

Tel 91 353 13 76

*Don Galán*

'DITE'



## “Primer Acto, la revista que se edita desde hace 65 años” “Relación de Textos teatrales publicados por Primer Acto”

### TEXTOS TEATRALES PUBLICADOS POR PRIMER ACTO



Textos teatrales publicados por Primer Acto desde el nº 1 al 300 (1957-2003): Listado y referencias de las revistas en que fueron publicados.

- "Esperando a Godot"**, Samuel Beckett. Traducción de Trino Martínez Trives, **Primer Acto**, 1 (abril 1957): 21-45.
- "Las brujas de Salem"**, Arthur Miller. Traducción de Diego Hurtado, **Primer Acto**, 2 (mayo 1957): 21-51.
- "Los pobrecitos"**, Alfonso Paso, **Primer Acto**, 3 (verano 1957): 27-51
- "Bella del bosque"**, Jules Supervielle. Traducción de Ricardo Paseyro, **Primer Acto**, 4 (octubre 1957): 26-52.
- "La piel de nuestros dientes"**, Thornton Wilder. Traducción de Antonio Cabo, **Primer Acto**, 5 (noviembre-diciembre 1957): 18-44.
- "El cuervo"**, Alfonso Sastre, **Primer Acto**, 6 (enero-febrero 1958): 21-36.
- "Juicio contra un sinvergüenza"**, Alfonso Paso, **Primer Acto**, 7 (marzo-abril 1959): 21-44.
- "La rosa tatuada"**, Tennessee Williams. Traducción de Antonio de Cabo, **Primer Acto**, 8 (mayo-junio 1959): 17-47.
- "Réquiem por una mujer"**, William Faulkner. Adaptación de Albert Camus. Versión de José López Rubio, **Primer Acto**, 9 (julio-agosto 1959): 17-37.
- "Maribel y la extraña familia"**, Miguel Mihura, **Primer Acto**, 10 (septiembre-octubre 1959): 21-48.
- "Final de partida"**, Samuel Beckett. Traducción de Trino Martínez, **Primer Acto**, 11 (noviembre-diciembre 1959): 24-40.
- "La cornada"**, Alfonso Sastre, **Primer Acto**, 12 (enero-febrero 1960): 28-52.
- "Un hombre duerme"**, Ricardo Rodríguez Buded, **Primer Acto**, 13 (marzo-abril 1960): 24-48.
- "La boda de la chica"**, Alfonso Paso, **Primer Acto**, 14 (mayo-junio 1960): 22-50.
- "Platonov"**, Anton Chejov. Versión de Jesús López Pacheco, **Primer Acto**, 15 (julio-agosto 1960): 18-49.
- "Woyzeck"**, Georg Büchner. Traducción y adaptación de Julio Diamante, **Primer Acto**, 16 (septiembre-octubre 1960): 26-36.
- "El acuerdo"**, Bertolt Brecht, **Primer Acto**, 16 (septiembre-octubre 1960): 38-44.
- "Un sabor a miel"**, Selagh Delaney. Traducción y adaptación de José María de Quinto y Antonio Gobernado, **Primer Acto**, 17 (noviembre 1960): 24-47.
- "Rinoceronte"**, Eugène Ionesco. Versión de Trino Martínez. **Primer Acto**, 18 (diciembre 1960): 9-39.
- "Las meninas"**, Antonio Buero Vallejo, **Primer Acto**, 19 (enero 1961): 11-47.
- "El tintero"**, Carlos Muñiz, **Primer Acto**, 20 (febrero 1961): 18-44.
- "El maestro"**, Eugene Ionesco. Versión de Trino Martínez, **Primer Acto**, 21 (marzo 1961): 3-5.
- "Los tejados de Madrid o el amor anduvo a gatas"**, José Bergamín sobre La Gatomaquia, de Lope de Vega, **Primer Acto**, 21 (marzo 1961): 22-39.
- "El príncipe de Homburgo"**, Heinrich von Kleist, **Primer Acto**, 22 (abril 1961): 16-31.
- "Leonce y Lena"**, Georg Büchner. Versión de Jaime Vigo, **Primer Acto**, 22 (abril 1961): 32-41.
- "En la red"**, Alfonso Sastre, **Primer Acto**, 23 (mayo 1961): 19-39.
- "Los inocentes de la Moncloa"**, José María Rodríguez Méndez, **Primer Acto**, 24 (junio 1961): 24-43.
- "No es cordero, que es cordera"**, León Felipe. Versión libre de 'Noche de Reyes', de Shakespeare, **Primer Acto**, 25 (julio-agosto 1961): 10-35.
- "Deja que los perros ladren"**, Sergio Vodanovic, **Primer Acto**, 26 (septiembre 1961): 26-48.
- "Rómulo el Grande"**, Friedrich Dürrenmatt. Adaptación de Rafael Morales y Pablo Tiján, **Primer Acto**, 27 (octubre 1961): 13-39.
- "Luces de bohemia"**, Ramón María del Valle-Inclán, **Primer Acto**, 28 (noviembre 1961): 23-47.
- "El rey malo"**, de Carlos Muñiz", **Primer Acto**, 29-30 (diciembre-enero 1961-1962): 36-39.
- "El portero"**, Harold Pinter. Versión de Trino Martínez Trives, **Primer Acto**, 29-30 (diciembre-enero 1961-1962): 47-67.
- "Beckett o el honor de Dios"**, Jean Anouilh. Versión española de José Luis Alonso, **Primer Acto**, 31 (febrero 1962): 16-39.
- "La camisa"**, Lauro Olmo, **Primer Acto**, 32 (marzo 1962): 14-37.
- "El profesor Taranne"**, Arthur Adamov, **Primer Acto**, 33 (abril 1962): 21-28.
- "Intimidación"**, Arthur Adamov, **Primer Acto**, 33 (abril 1962): 29-32.
- "El crimen de Aldea Vieja"**, Bernardo Santareno. Versión de Víctor Auz, **Primer Acto**, 34 (mayo 1962): 16-44.
- "Historias para ser contadas"**, Osvaldo Dragún, **Primer Acto**, 35 (junio 1962): 14-33.
- "Los Acreedores"**, August Strindberg, **Primer Acto**, 36 (octubre 1962): 19-37.
- "El caballero del milagro"**, Lope de Vega. Adaptación de Juan Germán Schroeder, **Primer Acto**, 37 (noviembre 1962): 29-56.
- "El concierto de San Ovidio"**, Antonio Buero Vallejo, **Primer Acto**, 38 (diciembre 1962): 18-54.
- "Días felices"**, Samuel Beckett. Traducción de Trino Martínez Trives, **Primer Acto**, 39 (enero 1963): 22-34.
- "Jacobo o la sumisión"**, Eugène Ionesco. Traducción de Trino Martínez Trives, **Primer Acto**, 39 (enero 1963): 38-44.
- "Oración"**, Fernando Arrabal, **Primer Acto**, 39 (enero 1963): 46-48.
- "Los caciques"**, Carlos Arniches, **Primer Acto**, 40 (febrero 1963): 13-47.
- "La ira de Philippe Hotz"**, Max Frisch. Traducción de Elena Muñoz Suay, **Primer Acto**, 41 (marzo 1963): 30-40.
- "El fin en la última página"**, Luiz Francisco Rebello. Traducción de Víctor Auz, **Primer Acto**, 42 (1963): 25-33.
- "La pechuga de la sardina"**, Lauro Olmo, **Primer Acto**, 43 (1963): 15-41.
- "Medea, la encantadora"**, José Bergamín, **Primer Acto**, 44 (1963): 23-36.
- "Medea"**, Alfonso Sastre, **Primer Acto**, 44 (1963): 37-55.
- "Vagones de madera"**, José María Rodríguez Méndez, **Primer Acto**, 45 (1963): 38-55.
- "Miedo y Miseria del III Reich"**, Bertolt Brecht, **Primer Acto**, 46 (1963): 28-35.
- "El matrimonio del Señor Mississippi"**, Friedrich Dürrenmatt. Versión de Carlos Muñiz, **Primer Acto**, 46 (1963): 28-35.

(Viene de la página 4)

Acto, 47 (1963): 18-42.

"**Los salvajes en Puente San Gil**", José María Martín Recuerda, Primer Acto, 48 (diciembre 1963): 29-51.

"**Los árboles mueren de pie**", Alejandro Casona, Primer Acto, 49 (enero 1964): 22-51.

"**Mariana Pineda**", Federico García Lorca, Primer Acto, 50 (febrero 1964): 29-54.

"**Los verdes campos del Edén**", Antonio Gala, Primer Acto, 51 (1964): 31-53.

"**San Juan**", Max Aub, Primer Acto, 52 (mayo 1964): 22-41.

"**Coriolano**", William Shakespeare. Traducción de José Méndez Herrera, Primer Acto, 53 (junio 1964): 21-73.

"**Diálogos de la herejía**", Agustín Gómez-Arcos, Primer Acto, 54 (julio 1964): 26-50.

"**Patatas fritas a voluntad**", Arnold Wesker. Traducción de F. M. Lorda Alaiz, Primer Acto, 55 (agosto 1964): 30-53.

"**Fútbol**", José María Bellido (incluye partitura de la música) Primer Acto, 56 (septiembre 1964): 12-48.

"**El detenido**", Luciano Castañón, Primer Acto, 56 (septiembre 1964): 51-68.

"**Un mes en el campo**", Iván Turgueniev. Traducción de José Luis Castro, Primer Acto, 57 (octubre 1964): 22-44.

"**Ella y él**", Miguel de Unamuno, Primer Acto, 58 (noviembre 1964): 34-35.

"**Fedra**", Miguel de Unamuno, Primer Acto, 58 (noviembre 1964): 37-53.

"**El rey se muere**", Eugéne Ionesco. Traducción de Trino Martínez Trives, Primer Acto, 59 (diciembre 1964): 21-43.

"**Antígona**", Salvador Espriu. Traducción de Ricard Salvat, Primer Acto, 60 (enero 1965): 27-37.

"**Después de la caída**", Arthur Miller. Versión de José Méndez Herrera, Primer Acto, 61 (1965): 36-65.

"**Biederman y los incendiarios**", Max Frisch. Traducción de Manuela González Haba, Primer Acto, 62 (1965): 25-45.

"**El caballo del caballero**", Carlos Muñiz, Primer Acto, 63 (1965): 14-17.

"**El cerco**", Claudio de la Torre, Primer Acto, 63 (1965): 21-43.

"**El círculo de tiza caucasiense**", Bertolt Brecht. Versión de Alberto Castilla, Primer Acto, 64 (1965): 33-38.

"**El círculo de tiza de Cartagena**", José María Rodríguez Méndez, Primer Acto, 64 (1965): 38-42.

"**El circulito de tiza madrileño**", Alfonso Sastre, Primer Acto, 64 (1965): 43-44.

"**Sonata de espectros**", August Strindberg. Versión de Trino Martínez, Primer Acto, 65 (1965): 34-45.

"**Edipo Rey**", Arcadio Averchenko. Adaptación de María López Gómez, Primer Acto, 66 (1965): 16-20.

"**La gaviota**", Anton Chejov. Traducción de Antonio Gobernado, Primer Acto, 66 (1965): 26-32.

"**Las ranas**", Mauricio Rosencoff, Primer Acto, 67 (1965): 23-46.

"**Historia del Zoo**", Edward Albee, Primer Acto, 68 (1965): 34-47.

"**El velero en la botella**", Jorge Díaz, Primer Acto, 69 (1965): 39-54.

"**Las monedas de Heliogábalo**", Marcial Suárez, Primer Acto, 70 (1965): 36-58.

"**Ángel, el niño y el diablo**", Iñigo Biosca, Primer Acto, 71 (1966): 28-30.

"**El raterillo**", Pilar Enciso y Lauro Olmo, Primer Acto, 71 (1966): 32-39.

"**Asamblea general**", Pilar Enciso y Lauro Olmo, Primer Acto, 71 (1966): 39-45.

"**La cabeza del dragón**", Ramón María del Valle Inclán, Primer Acto, 71 (1966): 50-64.

"**Los físicos**", Friedrich Dürrenmatt. Adaptación de Juan José de Arteche, Primer Acto, 72 (1966): 42-61.

"**Lorenzaccio**", Alfred de Musset. Versión de Rodríguez Buded, Primer Acto, 73 (1966): 17-46.

"**Ceremonia por un negro asesinado**", Fernando Arrabal, Primer Acto, 74 (1966): 33-48.

"**El pagador de promesas**", Alfredo Dias Gomes. Versión de Antonio de Cabo, Primer Acto, 75 (1966): 22-49.

"**Vida y muerte Severina**", João Cabral de Melo Neto. Traducción de Angel Crespo y Gabino y Alejandro Carriego, Primer Acto, 75 (1966): 52-59.

"**El que dice sí, el que dice no**", Bertolt Brecht. Traducción del Grupo de Estudios Dramáticos de Valencia, Primer Acto, 76 (1966): 27-30.

"**La curva**", Tankred Dorst. Traducción de Manuela González Haba y José Escobar, Primer Acto, 76 (1966): 33-42.

"**Marat-Sade**", Peter Weiss. Traducción de José María Carandell, Primer Acto, 76 (1966): 52-56 y 59.

"**Heróica en Buenos Aires**", Osvaldo Dragún, Primer Acto, 77 (1966): 19-63.

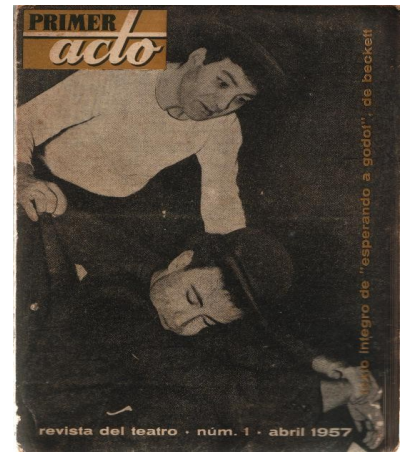
"**Ronda de muerte en Sinera**", Salvador Espriu y Ricard Salvat, Primer Acto, 78 (1966): 33-63.

"**Raíces**", Arnold Wesker. Adaptación de Juan José de Arteche, Primer Acto, 79 (1966): 25-46.

"**Cuento para la hora de acostarse**", Sean O'Casey, Primer Acto, 80 (1966): 38-42.

"**Mi guerra**", Carlos Pérez Dann, Primer Acto, 80 (1966): 43-66.

"**El rehén**", Brendan Behar, Primer Acto, 81 (1967):



Portada de la revista de Primer Acto nº 1

13-39.

"**La cabeza del Bautista**", Ramón María del Valle-Inclán. Adaptación de José Luis Alonso, Primer Acto, 82 (1967): 32-41.

"**La enamorada del rey**", Ramón María del Valle-Inclán, Primer Acto, 82 (1967): 42-63.

"**La rosa de papel**", Ramón María del Valle-Inclán, Primer Acto, 82 (1967): 65-73.

"**El amante**", Harold Pinter, Primer Acto, 83 (1967): 23-32.

"**La colección**", Harold Pinter. Versión de Luis Escobar, Primer Acto, 83 (1967): 33-43.

"**La persona buena de Sezuán**", Bertolt Brecht. Versión española de José Monleón y Armando Moreno, Primer Acto, 84 (1967): 24-70.

"**La extraña tarde del doctor Burke**", de Ladislav Smocek. Traducción de Liliána Duca, Primer Acto, 85 (junio 1967): 30-46.

"**La excepción y la regla**", Bertolt Brecht, Primer Acto, 86 (julio 1967): 36-45.

"**Arlequín, servidor de dos amos**", Carlo Goldoni, Primer Acto, 87 (agosto 1967): 35-47.

"**Strip-Tease' y 'En alta mar**", Slawomir Mrozek, Primer Acto, 88 (septiembre 1967): 30-37.

"**Strip-Tease' y 'En alta mar**", Slawomir Mrozek, Primer Acto, 88 (septiembre 1967): 38-47.

"**La guerra**", Alberto Miralles, Primer Acto, 89 (octubre 1967): 22-34.

"**El hombre**", Alberto Miralles, Primer Acto, 89 (octubre 1967): 35-44.

"**El tragaluz**", Antonio Buero Vallejo, Primer Acto, 90 (noviembre 1967): 20-60.

"**Ubú encadenado**", Alfred Jarry. Versión de Ángel Facio, Primer Acto, 91 (diciembre 1967): 17-37.

"**Teatro de la crueldad**", Paul Ableman, Primer Acto, 92 (enero 1968): 32-39.

"**Los bajos fondos**", Máximo Gorki. Versión de

(Continúa en la página 6)

## TEXTOS TEATRALES PUBLICADOS POR PRIMER ACTO

*(Viene de la página 5)*

Ricardo Rodríguez Buded, Primer Acto, 93 (1968): 32-68.

"**Noviembre y un poco de yerba**", Antonio Gala, Primer Acto, 94 (marzo 1968): 19-45.

"**El príncipe constante**", Pedro Calderón de la Barca, Primer Acto, 95 (abril 1968): 44-72.

"**Y va de cuentos**", Luisa Simón, Primer Acto, 96 (mayo 1968): 20-31.

"**El apuntador**", Carlos Maggi, Primer Acto, 96 (mayo 1968): 38-43.

"**Toda una vida**", Rolando Speranza, Primer Acto, 96 (mayo 1968): 44-57.

"**El circo ambulante**", Iñigo Biosca, Primer Acto, 97 (junio 1968): 16-23.

"**La búsqueda**", Sabino Arriaga, Primer Acto, 97 (junio 1968): 28-33.

"**Los tres hermanos huérfanos**", Alfredo Aroche, Primer Acto, 97 (junio 1968): 36-37.

"**Mañana te lo diré**", Jaume Saunders. Versión de Claudio de la Torre, Primer Acto, 97 (junio 1968): 38-61.

"**Estoy hablando de Jerusalén**", Arnold Wesker. Versión de José Monleón, Primer Acto, 98 (julio 1968): 22-57.

"**La prisión**", Kenneth H. Brown. Traducción de Jesús López Pacheco, Primer Acto, 99 (agosto 1968): 38-55.

"**Mito**", Antonio Buero Vallejo, Primer Acto, 100-101 (noviembre-diciembre 1968): 75-106.

"**English Spoken**", Lauro Olmo, Primer Acto, 102 (1968): 44-73.

"**Los hipocondriacos**", Renzo Casali, Primer Acto, 103 (octubre 1968): 42-65.

"**Catarocolón o versos de arte menor por un varón ilustre**", Alberto Miralles, Primer Acto, 104 (enero 1969): 42-67.

"**La pereza**", Ricardo Talesnik, Primer Acto, 105 (febrero 1969): 18-49.

"**Negro en quince tiempos**", Jerónimo López Mozo, Primer Acto, 106 (marzo 1969): 15-17.

"**Burul**", Italo Ricardi, Primer Acto, 106 (marzo 1969): 18-21.

"**Los infractores**", Carlos Muñiz, Primer Acto, 106 (marzo 1969): 22-31.

"**El caraqueño**", José Martín Recuerda, Primer Acto, 107 (abril 1969): 35-56.

"**La noche de los asesinos**", José Triana, Primer Acto, 108 (mayo 1969): 33-61.

"**Oratorio**", Alfonso Jiménez Romero, Primer

Acto, 109 (junio 1969): 54-61.

"**Estuvieron muy cerca**", Llorenç Villalonga. Versión de José Monleón, Primer Acto, 110 (julio 1969): 27-33.

"**Cocktail en un viejo palacio**", Llorenç Villalonga. Versión de Jaime Vidal Alcover, Primer Acto, 110 (julio 1969): 34-38.

"**La Tuta i la Ramoneta**", Llorenç Villalonga. Versión de Jaime Vidal Alcover, Primer Acto, 110 (julio 1969): 39-45.

"**Biografía**", Max Frisch. Traducción de G. Dieterich. Adaptación de A. Marsillach, Primer Acto, 111 (agosto 1969): 40-74.

"**Los mutantes**", José Ruibal, Primer Acto, 112 (septiembre 1969): 61-62.

"**Los ojos**", José Ruibal, Primer Acto, 112 (septiembre 1969): 63-64.

"**Las criadas**", Jean Genet. Versión de Manuel Herrero y A. Moreno, Primer Acto, 113 (octubre 1969): 48-63.

"**Rosas rojas para mí**", Sean O'Casey. Versión de Alfonso Sastre, Primer Acto, 114 (noviembre 1969): 31-64.

"**Tartufo**", Molière. Versión de Enrique Llovet, Primer Acto, 115 (diciembre 1969): 32-57.

"**El malentendido**", Albert Camus. Versión de José Escue Porta, Primer Acto, 116 (enero 1970): 39-55.

"**El sueño de la razón**", Antonio Buero Vallejo, Primer Acto, 117 (febrero 1970): 28-63.

"**Guadaña al resucitado**", Ramón Gil Novales, Primer Acto, 118 (marzo 1970): 37-60.

"**El rabo**", José Ruibal, Primer Acto, 119 (abril 1970): 63-65.

"**Los opositores**", Antonio Martínez Ballesteros, Primer Acto, 119 (abril 1970): 66-69.

"**El vendedor de problemas**", José María Bellido, Primer Acto, 119 (abril 1970): 70-74.

"**Los viejos no deben enamorarse**", Alfonso R. Castelao, Primer Acto, 120 (mayo 1970): 37-55.

"**Los niños**", Diego Salvador, Primer Acto, 121 (junio 1970): 23-51.

"**Como el poder de las noticias nos da noticias del poder**", José Ricardo Morales, Primer Acto, 122 (julio 1970): 51-62.

"**El insaciable Peter Cash**", Carlos Pérez Dann, Primer Acto, 123-124 (agosto-septiembre 1970): 52-63.

"**El adiós del Mariscal**", Luis Matilla, Primer Acto, 123-124 (agosto-septiembre 1970): 77-83.

"**Ocio-celo y pasión de Jacinto Disipado**", Ángel García Pintado, Primer Acto, 123-124 (agosto-septiembre 1970): 89-104.

"**Castañuela 70**", Tábano, Primer Acto, 125 (octubre

1970): 46-60.

"**Orlando furioso**", Ariosto. Versión italiana de Sanguinetti y versión castellana de Manuel Aranda Sanjuán, Primer Acto, 126-127 (noviembre-diciembre 1970): 80-111.

"**La segunda puerta a la izquierda**", Aleksander Popovic. Traducción de José Estruch, Primer Acto, 128 (enero 1971): 46-66.

"**Medea**", Lucio Anneo Séneca. Versión de Miguel de Unamuno, Primer Acto, 129 (febrero 1971): 39-54.

"**Crimen**", Max Aub, Primer Acto, 130 (marzo 1971): 57-62.

"**Comedia que no acaba**", Max Aub, Primer Acto, 130 (marzo 1971): 63-67.

"**El pupilo quiere ser tutor**", Peter Handke, Primer Acto, 131 (abril 1971): 59-68.

"**Es bueno no tener cabeza**", Francisco Nieva, Primer Acto, 132 (mayo 1971): 67-71.

"**Defensa india de rey**", Jaume Melendres, Primer Acto, 133 (junio 1971): 49-65.

"**Ejercicios en la noche**", Juan Antonio Castro, Primer Acto, 134 (junio 1971): 41-60.

"**Reiteración**", Bread and Puppet, Primer Acto, 135 (agosto 1971): 49-53.

"**Después de Haggerty**", David Mercer. Versión de José Estruch, Primer Acto, 136 (septiembre 1971): 36-67.

"**Crónica del sol de invierno**", Manuel Lourenzo, Primer Acto, 137 (octubre 1971): 36-51.

"**Llegada de los dioses**", Antonio Buero Vallejo, Primer Acto, 138 (noviembre 1971): 39-73.

"**Proceso a Kafka**", José Monleón, Primer Acto, 139 (diciembre 1971): 30-53.

"**Informe para una Academia**", Frank Kafka, Primer Acto, 139 (diciembre 1971): 58-65.

"**Los amigos**", Arnold Wesker. Traducción José Estruch, Primer Acto, 140 (enero 1972): 45-67.

"**Lysistrata**", Aristófanes, Primer Acto, 141 (febrero 1972): 54-70.

"**¡Oh, papá, pobre papá, mamá te ha metido en el armario y a mí me da tanta pena!**", Arthur Kopit. Versión de Conchita Montes, Primer Acto, 142 (marzo 1972): 40-63.

"**El horroroso crimen de Peñaranda del Campo**", Pío Baroja, Primer Acto, 143 (abril 1972): 47-60.

"**La vida conyugal**", Max Aub, Primer Acto, 144  
*(Continúa en la página 7)*



Último nº pub

## TEXTOS TEATRALES PUBLICADOS POR PRIMER ACTO

*(Viene de la página 6)*

(mayo 1972): 41-62.

**"La tortura"**, Enrique Buenaventura, Primer Acto, 145 (junio 1972): 43-44.**"El sueño"**, Enrique Buenaventura, Primer Acto, 145 (junio 1972): 45-46.**"La orgía"**, Enrique Buenaventura, Primer Acto, 145 (junio 1972): 47-54.**"El entierro"**, Enrique Buenaventura, Primer Acto, 145 (junio 1972): 55-59.**"La requisita"**, Enrique Buenaventura, Primer Acto, 145 (junio 1972): 60-66.**"Arena cuenta zumbi"**, Augusto Boal y Edu Lobo, Primer Acto, 146-147 (julio-agosto 1972): 71-97.**"¡Viva la biomecánica!"**, Mariano Anós, Primer Acto, 148 (septiembre 1972): 51-74.**"El inmortal"**, Alfonso Jiménez Romero, Primer Acto, 149 (octubre 1972): 42-62.**"Los buenos días perdidos"**, Antonio Gala, Primer Acto, 150 (noviembre 1972): 31-57.**"Sócrates"**, Enrique Llovet, Primer Acto, 151 (diciembre 1972): 30-51.**"Huelguistas"**, Teatro Campesino, Primer Acto, 152 (enero 1973): 39-40.**"Vietnam campesino"**, Teatro Campesino, Primer Acto, 152 (enero 1973): 41-51.**"Pelo de tormenta"**, Francisco Nieva, Primer Acto, 153 (febrero 1973): 26-36.**"Denuncia, juicio e inquisición de Pedro Lagarto"**, Manuel Martínez Mediero, sobre textos de Julio Caro Baroja y Calderón de la Barca, Primer Acto, 153 (febrero 1973): 51-55.**"Un hongo sobre Nagasaki"**, Manuel Martínez Mediero, Primer Acto, 153 (febrero 1973): 56-58.**"La señorita Julia"**, August Strindberg. Versión de Lorenzo López Sancho, Primer Acto, 154 (marzo 1973): 42-61.**"Macbeth"**, Eugène Ionesco. Versión de Francisco Nieva, Primer Acto, 155 (abril 1973): 44-72.**"La boda de los pequeños burgueses"**, Bertolt Brecht, Primer Acto, 156 (mayo 1973): 32-51.**"K.K. subirá al cielo"**, Alfredo Creso, Primer Acto, 156 (mayo 1973): 52-55.**"Juan Palmieri"**, Antonio Larreta, Primer Acto, 157 (junio 1973): 51-74.**"La nave"**, Josep Maria Benet i Jornet, Primer Acto,

158 (julio 1973): 40-59.

**"Los últimos días de soledad de Robinsón Crusoe"**, Jérôme Savary. Versión castelana de Vicente Romero, Primer Acto, 159-160 (agosto-septiembre 1973): 76-99.**"Contratanto"**, Libre Teatro Libre. Creación colectiva, Primer Acto, 161 (octubre 1973): 52-61.**"Pasodoble"**, Miguel Romero Esteo, Primer Acto, 162 (noviembre 1973): 15-49.**"La denuncia"**, del T.E.C., Primer Acto, 163-164 (diciembre-enero 1973-1974): 40-58.**"Parece cosa de brujas"**, Luis Matilla y Jerónimo López Mozo, Primer Acto, 165 (febrero 1974): 23-43.**"Función de Gala con motivo del 5 de Junio"**, Saad Allah Wannus. Traducción de María Jesús Viguera y Marcelino Villegas, Primer Acto, 166 (mayo 1974): 25-61.**"La Fundación"**, Antonio Buero Vallejo, Primer Acto, 167 (abril 1974): 18-56.**"Gioconda-cicatriz o la pureza del arma"**, Ángel García Pintado, Primer Acto, 168 (mayo 1974): 21-29.**"Las arrecogías del Beaterio de Santa María Egipciaca"**, José Martín Recuerda, Primer Acto, 169 (junio 1974): 16-61.**"Mambrú se fue a la guerra"**, David Rabe. Traducción de Carla Matteini, Primer Acto, 170-171 (julio-agosto 1974): 46-65.**"Drama de la dama que lava entre las blancas llamas"**, Luis Riaza, Primer Acto, 172 (septiembre 1974): 12-33.**"La vida y muerte de don Emiliano Zapata. Corrido popular mexicano"**, Primer Acto, 172 (septiembre 1974): 36-39.**"Flor de Otoño"**, José María Rodríguez Méndez, Primer Acto, 173 (octubre 1974): 22-47.**"El edicto de gracia"**, José María Camps, Primer Acto, 174 (noviembre 1974): 12-49.**"Las planchadoras"**, Manuel Martínez Mediero, Primer Acto, 175 (diciembre 1974): 29-45.**"El bebé furioso"**, Manuel Martínez Mediero, Primer Acto, 175 (diciembre 1974): 48-63.**"Resistencia"**, Edilio Peña, Primer Acto, 176 (enero 1975): 32-42.**"En un nicho amueblado"**, Jesús Campos García, Primer Acto, 177 (febrero 1975): 40-60.**"La lozana andaluza"**, Rafael Alberti, Primer Acto, 178 (marzo 1975): 20-47.**"Siete mediaciones sobre el sadomasoquismo político"**, Living Theatre. Traducción de José Monleón, Primer Acto, 179-180-181 (verano 1975): 26-41.**"El señor Galíndez"**, Eduardo Pavlovsky, Primer Acto, 179-180-181 (verano 1975): 62-73.**"El despertar a quien duerme"**, Lope de Vega.

Versión de Rafael Alberti, Primer Acto, 182 (diciembre 1979): 125-182.

**"Descripción de un paisaje"**, Josep Maria Benet i Jornet, Primer Acto, 183 (febrero 1980): 137-158.**"El cruce sobre el Niágara"**, Alonso Alegria, Primer Acto, 184 (abril-mayo 1980): 134-163.**"Las brujas de Barahona"**, Domingo Miras, Primer Acto, 185 (agosto-septiembre 1980): 78-127.**"Ñaque o de piojos y actores"**, José Sanchis Sinistera, Primer Acto, 186 (octubre-noviembre 1980): 110-137.**"Los caballos"**, Mauricio Rosencoff, Primer Acto, 187 (diciembre-enero 1980-1981): 77-100.**"La calle Simpson"**, Eduardo Gallardo. Versión de Toni Díaz y Miriam Colom, Primer Acto, 188 (febrero 1981): 128-152.**"Céfiro agreste de olímpicos embates"**, Alberto Miralles, Primer Acto, 189 (julio-octubre 1981): 73-105.**"La hija del aire"**, Pedro Calderón de la Barca. Adaptación de Francisco Ruiz Ramón, Primer Acto, 190-191 (noviembre-diciembre 1981): 61-140.**"Tragedia fantástica de la gitana Celestina"**, Alfonso Sastre, Primer Acto, 192 (enero-febrero 1982): 63-102.**"Ederra"**, Ignacio Amestoy, Primer Acto, 193 (marzo-abril 1982): 62-92.**"El álbum familiar"**, José Luis Alonso de Santos, Primer Acto, 194 (1982): 56-73.**"Las bicicletas son para el verano"**, Fernando Fernán Gómez, Primer Acto, 195 (septiembre-octubre 1982): 21-72.**"Pseudolo contra Anfitrión. El Plauto"**, Carlos Trías, Primer Acto, 196 (noviembre-diciembre 1982): 70-118.**"Fedra"**, Manuel Martínez Mediero. Sobre textos de Séneca, Primer Acto, 197 (enero-febrero 1983): 76-100.**"La sangre de Antígona"**, José Bergamín, Primer Acto, 198 (marzo-abril 1983): 48-69.**"La cama, tumba del sueño o el dormitorio"**, José Bergamín, Primer Acto, 198 (marzo-abril 1983): 70-80.**"La noche de las tribadas"**, Per Olov Enquist. Traducción de Francisco J. Uriz, Primer Acto, 199-200 (mayo-octubre 1983): 34-62.**"La valentía de matar"**, Lars Noren. Traducción de Francisco J. Uriz, Primer Acto, 199-200 (mayo-octubre 1983): 124-155.**"Morir del todo"**, Paco Ignacio Taibo, Primer Acto, 201 (noviembre-diciembre 1983): 52-77.*(Continúa en la página 8)*

## TEXTOS TEATRALES PUBLICADOS POR PRIMER ACTO

*(Viene de la página 7)*

"**La gallina ciega**", Max Aub. Versión de José Monleón, Primer Acto, 202 (enero-febrero 1984): 84-100.

"**La cándida Erendira**", Gabriel García Márquez, Primer Acto, 203-204 (marzo 1984): 51-84.

"**Diálogo de Rebusque**", Santiago García, Primer Acto, 203-204 (marzo 1984): 96-122.

"**Holderlin**", Alfonso Vallejo, Primer Acto, 205 (septiembre-octubre 1984): 80-102.

"**Juicio al padre**", Frank Kafka. Adaptación de José Luis Gómez y Carlos Augusto Fernandes, Primer Acto, 206 (noviembre-diciembre 1984): 60-67.

"**La Trotski**", José Martín Recuerda, Primer Acto, 207 (enero-febrero 1985): 57-96.

"**Decir sí**", Griselda Gambaro, Primer Acto, 208 (marzo-abril 1985): 78-82.

"**Lejana tierra prometida**", Ricardo Halac, Primer Acto, 208 (marzo-abril 1985): 83-94.

"**Ligeros de equipaje**", Jorge Díaz, Primer Acto, 208 (marzo-abril 1985): 108-123.

"**Comedia**", Plauto-Ghigo de Chiara. Traducción de Elena Sánchez, Primer Acto, 209 (mayo-junio 1985): 61-87.

"**La taberna fantástica**", Alfonso Sastre, Primer Acto, 210-211 (septiembre-diciembre 1985): 97-127.

"**La promesa**", Alexei Arbusov. Traducción y adaptación de Ángel Gutiérrez Ramírez. Primer Acto, 210-211 (septiembre-diciembre 1985): 142-175.

"**Humo de Beleño**", Maribel Lázaro, Primer Acto, 212 (enero-febrero 1986): 74-103.

"**El viejo criado**", Roberto Cossa, Primer Acto, 213 (marzo-abril 1986): 57-74.

"**Made in Lanus**", Nelly Fernández Tiscornia, Primer Acto, 213 (marzo-abril 1986): 81-97.

"**Fedra, una tragedia española**", Emilio Hernández, Primer Acto, 214 (mayo-agosto 1986): 67-83.

"**Una jornada particular**", Ettore Scola, Ruggero Maccari y Cigliola Fantoni. Versión de Carla Matteini, Primer Acto, 215 (septiembre-octubre 1986): 46-86.

"**Doña Elvira, imagínate Euskadi**", Ignacio Amestoy, Primer Acto, 216 (noviembre-diciembre 1986): 80-97.

"**Alesio, una comedia de tiempos pasados**", Ignacio García May, Primer Acto, 217 (enero-febrero 1987): 80-115.

"**Las Bacantes. Un espectáculo de Salvador Távora inspirado en el texto de Eurípides**", Salvador Távora, Primer Acto, 218 (marzo-abril 1987): 59-71.

"**El manifiesto**", Brian Clark (Versión de Nacho Artime) Primer Acto, 218 (marzo-abril 1987): 82-107.

"**Las aventuras de Tirante el Blanco**", Francisco Nieva, Primer Acto, 219 (mayo-agosto 1987): 80-121.

"**El americano ilustrado**", José Ignacio Cabrujas, Primer Acto, 220 (septiembre-octubre 1987): 71-103.

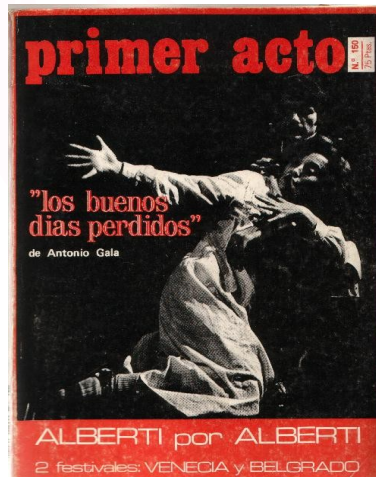
"**Cuarteto. (Según Laclos)**", Heiner Müller, Primer Acto, 221 (noviembre-diciembre 1987): 63-72.

"**El gran teatro natural de Oklahoma**", José Sanchis Sinisterra, Primer Acto, 222 (enero-febrero 1988): 42-71.

"**¡Arriba, corazón!**", Osvaldo Dragún, Primer Acto, 223 (marzo-mayo 1988): 81-111.

"**La Gallarda**", Rafael Alberti, Primer Acto, 224 (junio-agosto 1988): 29-65.

"**De lo ridículo a lo sublime no hay más que un paso o Las escapatorias de Laura y Óscar**", Virgilio Piñera, Primer Acto, 225 (septiembre-octubre 1988): 80-107.



*Portada de la revista Primer Acto n° 150*

"**Ribera despojada. Medea material. Paisaje con argonautas**", Heiner Müller, Primer Acto, 226 (noviembre-diciembre 1988): 99-107.

"**Pares y nines**", José Luis Alonso de Santos, Primer Acto, 227 (enero-marzo 1989): 46-73.

"**Weekend en Bahía**", Alberto Pedro Torrientes, Primer Acto, 228 (abril-mayo 1989): 84-105.

"**Catón. Un republicano contra César**", Fernando Savater, Primer Acto, 229 (junio-agosto 1989): 73-99.

"**Amado monstruo**", Javier Tomeo, Primer Acto, 230 (septiembre-octubre 1989): 66-87.

"**Durango, un sueño. 1439**", Ignacio Amestoy, Primer Acto, 231 (noviembre-diciembre 1989): 27-55.

"**Teatro en la URSS. El piso de Colombina**", Liudmila Petrushevskaja, Primer Acto, 232 (enero-febrero 1990): 23-32.

"**Elektra**", Hugo von Hofmannsthal, Primer Acto, 232 (enero-febrero 1990): 70-93.

"**En compañía de abismo**", Sergi Belbel, Primer Acto, 233 (marzo-abril 1990): 89-109.

"**La gran ilusión**", Eduardo de Filippo, Primer Acto, 234 (mayo-junio 1990): 21-65.

"**El viaje de los cantores**", Hugo Salcedo, Primer Acto, 235 (septiembre-octubre 1990): 73-97.

"**El cántaro roto**", Heinrich von Kleist, Primer Acto, 236 (noviembre-diciembre 1990): 31-73.

"**Crónica de una muerte anunciada**", Salvador Távora, Primer Acto, 237 (enero-febrero 1991): 43-73.

"**Quiero a este hombre**", Tawfiq Al-Hakim, Primer Acto, 238 (marzo-abril 1991): 52-61.

"**La llave del éxito**", Tawfiq Al-Hakim, Primer Acto, 238 (marzo-abril 1991): 62-73.

"**Sersó**", Viktor Slavkin, Primer Acto, 239 (mayo-junio 1991): 60-109.

"**Pablo Neruda viene volando**", Jorge Díaz, Primer Acto, 240 (septiembre-octubre 1991): 67-116.

"**El incierto señor don Hamlet**", Álvaro Cunqueiro, Primer Acto, 241 (noviembre-diciembre 1991): 65-93.

"**El viaje infinito de Sancho Panza**", Alfonso Sastre, Primer Acto, 242 (enero-febrero 1992): 71-127.

"**El convidado de piedra**", Primer Acto, 243 (marzo-abril 1992): 76-95.

"**Las tardes de Manuela**", José Manuel Freidel, Primer Acto, 244 (mayo-junio 1992): 75-90.

"**Paraíso roto**", José Monleón, Primer Acto, 245 (septiembre-octubre 1992): 44-67.

"**Don Juan último**", Vicente Molina Foix, Primer Acto, 246 (noviembre-diciembre 1992): 71-101.

"**Sefarad**", José Monleón, Primer Acto, 247 (enero-febrero 1993): 97-113.

"**Compañía**", Eduardo Rovner, Primer Acto, 248 (marzo-abril 1993): 89-113.

"**Más ceniza**", Juan Mayorga, Primer Acto, 249 (mayo-junio 1993): 47-87.

"**Malinche**", Inés Margarita Stranger, Primer Acto, 250 (septiembre-octubre 1993): 17-34.

"**Rezagados**", Ernesto Caballero, Primer Acto, 251 (noviembre-diciembre 1993): 39-60.

"**Muelle Oeste**", Bernard-Marie Koltès, Primer Acto, 252 (enero-febrero 1994): 52-90.

"**Cassandra**", María Luisa Algarra, Primer Acto, 253 (marzo-abril 1994): 35-76.

"**Vanzetti**", Luis Araujo, Primer Acto, 254 (mayo-junio 1994): 49-71.

"**El combate del establo**", Mauricio Rosencoff, Primer Acto, 255 (septiembre-octubre 1994): 71-84.

*(Continúa en la página 9)*

## TEXTOS TEATRALES PUBLICADOS POR PRIMER ACTO

(Viene de la página 8)

"**Para quemar la memoria**", José Ramón Fernández, Primer Acto, 256 (noviembre-diciembre 1994): 35-51.

"**La sombra del Tenorio**", José Luis Alonso de Santos, Primer Acto, 257 (enero-febrero 1995): 64-88.

"**Ayax, por ejemplo**", Heiner Müller, Primer Acto, 258 (marzo-abril 1995): 35-39.

"**El pasamanos**", Paloma Pedrero, Primer Acto, 258 (marzo-abril 1995): 67-90.

"**No faltéis esta noche**", Santiago Martín Bermúdez, Primer Acto, 259 (mayo-junio 1995): 31-76.

"**Los malditos**", Raúl Hernández, Primer Acto, 260 (septiembre-octubre 1995): 57-86.

"**Las Reinas del Paralelo**", José Martín Recuerda, Primer Acto, 261 (noviembre-diciembre 1995): 48-93.

"**Maremia. (Versión en lengua gallega)**", Euloxio R. Ruibal, Primer Acto, 262 (enero-febrero 1996): páginas centrales.

"**Maremia. (Versión en lengua española)**", Euloxio R. Ruibal, Primer Acto, 262 (enero-febrero 1996): 59-88.

"**Agonía**", Luis Miguel González, Primer Acto, 263 (marzo-mayo 1996): 57-100.

"**Mirando al mar. (Melodrama pacense conjunto)**", Jorge Márquez, Manuel Martínez Mediero y Miguel Murillo, Primer Acto, 264 (junio-agosto 1996): 74-94.

"**La noche**", José Saramago, Primer Acto, 265 (septiembre-octubre 1996): 65-99.

"**Los generosos**", Alloula Abdelkader, Primer Acto, 266 (noviembre-diciembre 1996): 56-94.

"**Hijos de la niebla. (Tragifarsa del Carnaval Sangriento)**", Roger Justafre, Primer Acto, 267 (enero-febrero 1997): 68-101.

"**Cementerio clausurado. (Versión en lengua española)**", Xabier Mendiguren Elizegi, Primer Acto, 268 (marzo-abril 1997): 71-98.

"**Hilerrri Itxia. (Versión en lengua euskera)**", Xabier Mendiguren Elizegi, Primer Acto, 268 (marzo-abril 1997): 99-126.

"**En-Cadena**", Arturo Sánchez Velasco, Primer Acto, 269 (mayo-julio 1997): 65-91.

"**Los motivos de Anselmo Fuentes**", Yolanda Pallín, Primer Acto, 270 (septiembre-octubre 1997): 34-50.

"**El otro William**", Jaime Salom, Primer Acto, 271 (noviembre-diciembre 1997): 67-99.

"**Apenas dos**", Sergio Lobo del Olmo, Primer Acto, 272 (enero-febrero 1998): 50-69.

"**Recreo**", Manuel Veiga, Primer Acto, 273 (marzo-abril 1998): 56-80.

"**Mane, Thecel, Phares**", Borja Ortiz de Gondra, Primer Acto, 274 (mayo-julio 1998): 81-107.

"**Nuestra Señora de las Nubes**", Arístides Vargas, Primer Acto, 275 (septiembre-octubre 1998): 57-72.

"**Nada se saca de nada**", Bertolt Brecht, Primer Acto, 275 (septiembre-octubre 1998): 100-105.

"**La tierra**", José Ramón Fernández, Primer Acto, 276 (noviembre-diciembre 1998): 52-70.

"**Representación irregular de un Poema Visual de Joan Brossa**", Jerónimo López Mozo, Primer Acto, 277 (enero-febrero-marzo 1999): 52-54.

"**El error**", Miguel Ángel Zamorano, Primer Acto, 277 (enero-febrero-marzo 1999): 63-85.

"**Mirador**", Paco Zarzoso, Primer Acto, 278 (abril-mayo 1999): 80-98.

"**Topos**", Antonio Cremades, Primer Acto, 279 (junio-julio-agosto 1999): 46-68.

"**Cartas de amor a Stalin**", Juan Mayorga, Primer Acto, 280 (septiembre-octubre 1999): 65-88.

"**Una escena de 'Guardo la llave'. 'Un país es una maleta'**", José Luis Gómez Toré, Primer Acto, 281 (noviembre-diciembre 1999): 38-40.

"**Molière o por el amor de la humanidad**", Tayeb Saddiki. Traducción de Rocío Utray, Primer Acto, 281 (noviembre-diciembre 1999): 103-125.

"**Medias naranjas**", Carlos Ruiz, Primer Acto, 282 (enero-marzo 2000): 73-92.

"**Los viernes del Hotel Luna Caribe**", Alberto de Casso Basterrechea, Primer Acto, 283 (abril-mayo-junio 2000): 65-113.

"**El aniversario**", Lluïsa Cunillé, Primer Acto, 284 (julio-agosto-septiembre 2000): 45-61.

"**After sun**", Rodrigo García, Primer Acto, 285 (octubre-noviembre 2000): 31-37.

"**¡Haberlos quedado en casa, capullos!**", Rodrigo García, Primer Acto, 285 (octubre-noviembre 2000): 38-59.

"**Del otro lado (Danzón)**", Borja Ortiz de Gondra, Primer Acto, 289 (julio-agosto-septiembre 2001): 43-56.

"**Si un día me olvidarás**", Raúl Hernández Garrido, Primer Acto, 290 (octubre-noviembre 2001): 29-65.

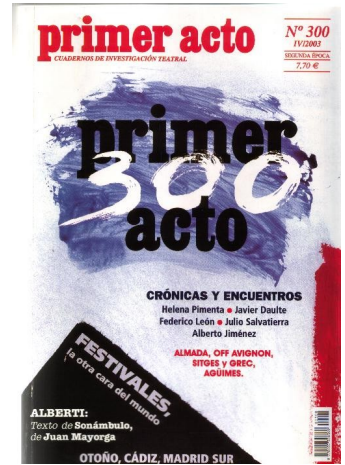
"**Polifonía**", Diana de Paco Serrano, Primer Acto, 291 (diciembre 2001): 103-123.

"**Libreto Moro**", Ángel Martos Cremades, Primer Acto, 292 (enero-febrero-marzo 2002): 103-130.

"**El amor de Fedra**", Sarah Kane. Traducción de Antonio Fernández Lera, Primer Acto, 293 (abril-mayo-junio 2002): 47-65.

"**¿Por qué, por qué, Wanulelé?**", Layla Nabulsi. Versión española de Santiago Martín Bermúdez, Primer Acto, 293 (abril-mayo-junio 2002): 67-72.

"**La negra**", Luis Miguel González Cruz, Primer



Portada de la revista Primer Acto n° 3000

Acto, 294 (julio-agosto-septiembre 2002): 17-42.

"**Algunos textos de 'Compré una pala en Ikea para cavar mi tumba'**", Rodrigo García, Primer Acto, 294 (julio-agosto-septiembre 2002): 59-62.

"**Carta de amor (Como un suplicio chino)**", Fernando Arrabal, Primer Acto, 295 (octubre-noviembre 2002): 23-39.

"**Escena de 24/7 (veinticuatro horas al día siete días a la semana)**", Yolanda Pallín, José Ramón Fernández y Javier G. Yagüe, Primer Acto, 295 (octubre-noviembre 2002): 53-60.

"**El clavel y la espada**", Concepción y Dramaturgia de José Monleón, Primer Acto, 296 (diciembre 2002): 43-88.

"**El clavel y la espada**". Apéndice 1. Textos de Tayeb Saddiki y Michel Simonot", Primer Acto, 296 (diciembre 2002): 91-98.

"**Vida y muerte de Pier Paolo Pasolini**", Michel Azama. Traducción de Milena Grass, Primer Acto, 297 (enero-febrero-marzo 2003): 45-62.

"**Terror y miseria en el primer franquismo**", de Sanchis Sinisterra. Escena octava, 'El topo', José Sanchis Sinisterra, Primer Acto, 297 (enero-febrero-marzo 2003): 69-71.

"**Húngaros**", Alberto Conejero López, Primer Acto, 297 (enero-febrero-marzo 2003): 107-132.

"**El destinatario**", José Ricardo Morales, Primer Acto, 298 (abril-mayo-junio 2003): 49-69.

"**Firmado Pombo**", Louise Doutreligne. Versión española de Santiago Martín Bermúdez, Primer Acto, 298 (abril-mayo-junio 2003): 81-107.

"**Un toro mató a Manolete**", Llorenç Capellà, Primer Acto, 299 (julio-agosto-septiembre 2003): 19-52.

"**Sonámbulo (A partir de sobre los ángeles, de Rafael Alberti)**", Juan Mayorga, Primer Acto, 300 (octubre-noviembre 2003): 27-53.

## CONTRALUZ: REVISTA DE INVESTIGACIÓN TEATRAL

Contraluz: Revista de Investigación Teatral de la ESAD de Málaga, nº 6, febrero de 2012.

Índice de contenidos:

• Ensayos

"Tono" y sus píldoras de genialidad en el teatro de posguerra por Gema Fernández Hoya 15-35

La figura del Rey en el teatro del Siglo de Oro español: el Conde de Barcelona en "El desdén con el desdén" por Inmaculada Ruiz 36-56

La excepción cultural y la democratización teatral en la Francia contemporánea: análisis del Festival de Aviñón 2011 por Miguel Palacios 57-87

• Programación y espectáculos

Cervantes y Echegaray: las dos caras del teatro municipal por Manuel Barrera Benítez 88-117

NTIC, los nuevos aliados de la escena por Angélica Gómez 118-127

Otoño en el Alameda por Magdalena Pérez Asensio 128-141

• Festivales y congresos

El Quirófano: Festival de Teatro Alternativo de Málaga por Carmen Titos Martín 142-154

Miguel Romero Esteo, el bricolaje de las ideas por Rafael Gómez Segura 155-164

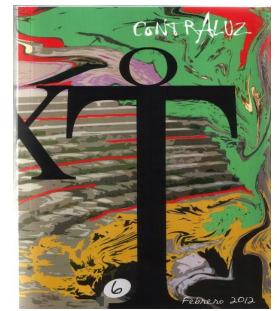
• Teatro local

IV Muestra de Teatro Malagueño Maynake por Laura Rodríguez 165-171

El teatro de la ESAD: el castigo sin venganza de Proyecto Scena Klásica por Francisco Javier Sánchez Martín 172-176

Caramala, la buena cara y la salud del

teatro malagueño por José Antonio Triguero 177-188  
Vértebro: arrojó, nervio y revolución por Raúl Cortés Mena 189-194



Contraluz, 6

• Teatro romano

El teatro romano de Málaga: una aproximación por Pablo Bujalance 195-212

• El teatro y otras artes

La Muerte de Marat de J.L. David: antecedentes pictóricos del Marat-Sade de Peter Weiss por Ismael Gómez Águila 270-298

## ESTUDIS ESCÈNICS: QUADERNS DE L'INSTITUT DEL TEATRE. 38, 2011

• **Autor/s:** Broch, À. [dir.], Hansen, L. [red.], Fàbrega, J. [coo.], Pedreira, A. [prod.], Fontanals, M. [trad.], Jané, J. [trad.]; **Àrea promotora:** Institut del Teatre; **SopORTE:** Paperl

• **Título de la publicación:** Revista: [Estudis escènics: Quaderns de l'Institut del Teatre](#); 38  
**Editorial/s:** Diputació de Barcelona. Àrea de Presidència. Direcció de Comunicació

• **Lugar:** Barcelona; **Año:** 2011; **Nº de edición:** 1; **Encuadernación:** Rústica; **Páginas:** 474; **Dimensiones:** 24 x 17 cm.; **Idiomas:** Catalán / Castellano; **ISSN:** 0212-3819; **Depósito Legal:** B-10888-1983; **Materias:** [Teatre. Dansa](#)

**Este número pretende ser un material de análisis e interpretación de la primera década del siglo XXI.**

**Ha construido su dossier central sobre el balance de la década que quiere ser una reflexión sobre el pasado inmediato. Son miradas diversas que, entrecruzadas, contribuyen al posible perfil de un amplio proceso visto no solamente desde la autoría o la representación, sino también dentro del contexto social en el que las artes escénicas se mueven en nuestro país.**

**En este sentido, autoría y representación, edición de textos, mapa territorial y enseñanza, tanto en lo referente al teatro como a la danza y el circo, son los ejes fundamentales sobre los que se articula el número 38 de Estudis Escènics**

Destacar el estudio de la teatróloga Valentina Valentini que hace una reflexión sobre el teatro épico de Brecht desde la mirada, el filtro y los referentes culturales de este nuevo siglo. Otra reflexión plantea el artículo de Chistina Schmutz y F. Wagner-Lippok, que también toma el teatro de B. Brecht y H. Müller como puntos de inflexión y referencia. En este caso para hacer un llamamiento y reivindicar la autenticidad y los sentimientos, imagen de marca de un teatro contemporáneo y salida que ayuden a reconstruir un teatro nuevo y profundizar en la diversa complejidad y la ambigüedad del mundo. [...] (Àlex Broch)

[http://www1.diba.cat/l1briberia/1stDetall\\_Publicacions.asp?Opener=Servei&ID=50808&l1lista\\_serv=ITE](http://www1.diba.cat/l1briberia/1stDetall_Publicacions.asp?Opener=Servei&ID=50808&l1lista_serv=ITE)



[Estudis escènics: Quaderns de l'Institut del Teatre, núm. 38 \(Hivern, 2011\)](#)

## PREMIO CANARIAS DE LITERATURA 2012

Nos congratulamos con el premio recibido por Luis Alemany, premio a toda una vida dedicada a la literatura, al ensayo, pero también a la crítica teatral y a la escena Canaria.

He de recordar que Don Luis fue profesor de Literatura Dramática en esta Escuela de Actores durante los primeros años de ésta como Centro Superior. Su labor crítica teatral de la escena canaria no solo se limitó a los periódicos locales, también dejó constancia de su firma en el periódico “El Público”, ya desaparecido, que fue referente teatral desde el año 1983 hasta 1992, y que editaba el Centro de Documentación Teatral del Ministerio de Cultura. El siguiente cuadro hace referencia a los artículos escritos para El Público y que nos devuelve nuestra hemeroteca. [Carmen López]



Luis Alemany Colomé, Premio Canarias de Literatura, 2012

Foto: Fran Pallero

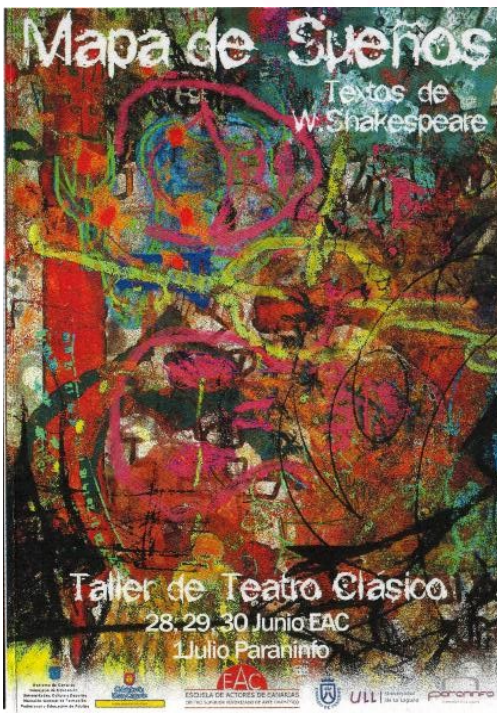
Festival de La Laguna o el rapto del teatro	El Público nº 21	Págs.: 58-60
El dramaturgo que no quiso estrenar	El Público nº 21	Pág.: 59
Hijos de sus padres, una confusa vocación	El Público nº 22-23	Pág.: 63
“Tristeza”, de Samborombón, una novela hecha en teatro	El Público nº 27	Pág. 31
Escuela de actores de Canarias, de la enseñanza al oficio	El Público nº 31	Pág. 21
También Canarias, bajo el signo de un festival	El Público nº 34-35	Págs.: 44-45
Samborombón: la búsqueda de las raíces populares canarias	El Público nº 73	Págs.: 33-34
Teatro de supervivencia al amparo del sol veranie-	El Público nº 73	Pág.: 34
SOCAEM: nostalgia y alucinación	El Público nº 77	Págs.: 58-59
Pérez Minik: un vanguardista intransigente	El Público nº 78	Pág.: 6
“Proceso contra Secundino Delgado”: el poder que nos mina	El Público nº 80	Pág.: 67
Un estreno canario de Copi	El Público nº 87	Pág.: 64
Descubrimiento y desmitificación	El Público nº 87	Pág.: 65
Kaos en las calles	El Público nº 87	Págs.: 70-71
Canarias. Cifras a la deriva. *Luis Alemany y Carlos Álvarez	El Público nº 91	Págs.:129-131
“Insula”. Sapore di mare	El Público nº 92	Pág.: 93
“Boîte de nuit”. La estela de Samuel Beckett	El Público nº 93	Pág.: 66



C/ Pedro suárez Hernández s/n  
 38009 Snat Cruz deTenerife

Teléfono: 922 235310  
 Correo: biblioteca@webeac.com

Ya ha salido el cartel y el programa de mano del taller de 4º de interpretación de la Promoción 2008-2012 que se estrenará el 28 de Junio de 2012 en el Aula de teatro de la EAC.



**Mapa de Sueños es**  
 un collage de textos de Shakespeare extraídos de *La Tempestad*, *Sueño de una Noche de Verano* y *Ricardo III*.  
 La idea original y la selección de textos son obra del director canadiense Robert Lepage para un montaje con el Teatro Nacional de Bavaria en 1993, y pretende acercar al autor a nuestra época a partir del mundo de los sueños, apoyándose en la capacidad onírica de los actores y respetando las claves de un texto clásico.

**Dirección**  
 Carlos Belda  
 Hans Piesbergen  
 Josefa Suárez

**Profesores colaboradores**  
 Clemente García, Escenografía  
 Esther Terrón, Documentación  
 Sabina Moncys, Indumentaria  
 Luis Martín Pérez, Caracterización (prótesis y máscaras)  
 Carlos Pérez Peña, Caracterización (prótesis y máscaras)  
 Agustín Padrón Castañeda (Skipy), Caracterización (maquillaje)  
 Jorge Wigberto Cordero Bencomo, Canto  
 Carmen Hernández, Voz (verso)  
 Francisco Vera, Lucha escénica (esgrima)

**Reparto**  
 Sheila Amador  
 Lara Ávalos  
 Cristina Carrasco  
 Alejandro De La Barreda Heusser  
 Jennifer Gambettola  
 Eliané Fernández De La Puente De Cossio  
 Dallos Gonher  
 Cristina Hernández Cruz  
 Maryorit Leal  
 Mariana Menéndez  
 Aya Mesa  
 Rita Negrín  
 Quique Medina  
 Carolina Pérez  
 Miguel Ramírez  
 Albert Tena Raventos  
 Víctor Asís

**Otras colaboraciones**  
 Carlos Cadenas, Navaja suiza  
 Dimas Martín Cedrés, Naira Glez., Luces  
 Raquel Rodríguez, Indumentaria (logística)  
 Teatro Tamaska, Escenografía e indumentaria

**Agradecimiento especial a Robert Lepage**

## CLUB DE LECTURA

- Tiene el objetivo de incentivar la lectura reflexiva y participativa de textos dramáticos.
- Abierto a toda aquella persona que desee acercarse a participar, sin la condición previa de estar vinculada a ninguna de las actividades de la EAC.
- No exige ningún requisito a los participantes. Si no se ha podido leer la obra completa se podrá asistir y participar en los encuentros. Consideramos que siempre es interesante escuchar a las personas que la han leído.

Agradece a los asistentes la participación en los debates. Consideramos que todas las aportaciones pueden ser interesantes, pero no obliga ni presiona a los asistentes para que lo hagan.

**Próximo encuentro el del club de Lectura**

**Sábado 23 Junio a las 11:30 horas**

**Lugar: Biblioteca de la Escuela de Actores de Canarias Sede Tenerife**

